

Elterntreff 15. Januar 2013

Ein Buch ist ein Garten, den man in der Tasche trägt. (arabisches Sprichwort)	(Deutsch)
'n boek is 'n tuin wat jy dra in die sak	(Afrikaans)
Një libër është një kopsht që ju mbani në xhep	(Albanisch)
الكتاب في يدي حملك أنت حديثاً عن بارة الكتاب	(Arabisch)
书是你随身携带在口袋里的花园	(Chinesisch)
En bog er en have du bærer i lommen	(Dänisch)
A book is a garden you carry in the pocket	(Englisch)
Un livre est un jardin que vous portez dans la poche	(Französisch)
Ένα βιβλίο είναι ένας κήπος που μεταφέρουν στην τσέπη	(Griechisch)
Sebuah buku adalah sebuah taman Anda membawa dalam saku	(Indonesisch)
Un libro è un giardino di portare in tasca	(Italienisch)
Knjiga je vrt nosite u džepu	(Kroatisch)
А книгата е градината те носам во џе	(Mazedonisch)
En bok er en hage du bærer i lommen	(Norwegisch)
Um livro é um jardim que você carrega no bolso	(Portugiesisch)
Книга представляет собой саду вы носите в кармане	(Russisch)
Књига је врт носите у џепу	(Serbisch)
Un libro es un jardín que llevas en el bolsillo	(Spanisch)
kitabu ni bustani kubeba mfukoni	(Suaheli)
ஒரு புத்தகத்தை நீங்கள் பையில் எடுத்து ஒரு தோட்டம்	(Tamil)
Bir kitap, cebinde taşımak bir bahçe	(Türkisch)
Книга являє собою саду ви носите в кишені	(Ukrainisch)
Một cuốn sách là một khu vườn mà bạn mang theo trong túi	(Vietnamesisch)